

**KONEČNÉ SCHVÁLENÍ opravného rozpočtu
Evropské unie
č. 9 na rozpočtový rok 2004**

(2004/888/ES, Euratom)

PŘESEDÁ EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 272 odst. 4 předposlední pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾, a zejména na články 37 a 38 tohoto nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů ⁽³⁾,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2004/55/ES ze dne 22. prosince 2003 o jmenování nezávislého kontrolního orgánu podle článku 286 Smlouvy o ES (evropský inspektor ochrany údajů) ⁽⁴⁾,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2004, schválený s konečnou platností dne 18. prosince 2003 ⁽⁵⁾ a upravený v důsledku rozšíření Evropské unie ⁽⁶⁾,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o zdokonalení rozpočtového procesu ⁽⁷⁾,

s ohledem na opravný rozpočet Evropské unie č. 2/2004 na rozpočtový rok 2004 ⁽⁸⁾,

s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 10 na rozpočtový rok 2004, který předložila Komise dne 26. července 2004,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 9 na rozpočtový rok 2004, který vypracovala Rada dne 7. října 2004,

s ohledem na článek 69 a přílohu IV jednacího řádu,

s ohledem na usnesení přijaté Evropským parlamentem dne 14. října 2004,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 12, 17.1.2004, s. 47.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 53, 23.2.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 105, 30.4.2004, s. 9.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda byla pozměněna rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady 2003/429/ES (Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 25).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 128, 29.4.2004, s. 45.

v souladu s postupem stanoveným v článku 272 Smlouvy o založení Evropského společenství a v článku 177 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

PROHLAŠUJE:

Jediný článek

Opravný rozpočet Evropské unie č. 9 na rozpočtový rok 2004 se schvaluje s konečnou platností.

V Bruselu dne 14. října 2004.

Předseda

J. P. BORRELL FONTELLES

OPRAVNÉHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE Č. 9 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2004

OSBAH

Strana

CELKOVÉ PŘÍJMY

A. Financování souhrnného rozpočtu	55
B. Celkový výkaz příjmů podle položek rozpočtu	65

PŘÍJMY / VÝDAJE

Oddíl VIII: Evropský Inspektor Ochrany Údajů	74
— Oddíl VIII B: Evropský Inspektor Ochrany Údajů	74
— Příjmy	75
— Ausgaben	81

A. FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

VÝDAJE

Popis	Rozpočet na rok 2004 ⁽¹⁾	Rozpočet na rok 2003 ⁽²⁾	Změna (v %)
1. Zemědělství	45 693 285 000	44 780 450 000	+ 2,04 %
2. Strukturální operace	30 822 302 882	28 173 097 000	+ 9,40 %
3. Vnitřní politiky	7 510 377 641	6 198 406 000	+ 21,17
4. Vnější vztahy	4 950 907 978	4 694 010 314	+ 5,47
5. Správa	6 121 983 823	5 381 971 098	+ 13,75
6. Rezervy	442 000 000	434 000 000	+ 1,84
7. Předvstupní pomoc	2 856 200 000	2 862 902 686	- 0,23
8. Vyrovnávací platby	1 409 545 056	—	+ 100,00
Celkové výdaje ⁽³⁾	99 806 602 380	92 524 837 098	+ 7,87

⁽¹⁾ Zahrnuje opravné rozpočty č. 1 až 9/2004.

⁽²⁾ Čísla v tomto sloupci odpovídají číslům v rozpočtu na rok 2003 (Úř. věst. L 54, 28.2.2003) a v opravných rozpočtech 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 7/2003.

⁽³⁾ Ustanovení čl. 268 třetího pododstavce Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnáný co do příjmů a výdajů“.

PŘÍJMY

Popis	Rozpočet na rok 2004 ⁽¹⁾	Rozpočet na rok 2003 ⁽²⁾	Změna (v %)
Různé příjmy (hlavy 4 až 9)	816 573 265	837 078 989	- 2,45
Disponibilní přebytek z předcházejícího finančního roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)	5 469 843 706	7 413 481 988	- 26,22
Přebytek vlastních zdrojů z přesunů mezi kapitolami záruční sekce EZOF (kapitola 3 0, článek 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)	223 160 000	263 330 000	- 15,25
Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	p.m.	
Celkové příjmy pro hlavy 3 až 9	6 509 576 971	8 513 890 977	- 23,54
Čisté částky cel, zemědělských dávek a dávek z cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	11 206 875 000	10 906 200 000	+ 2,76
Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)	13 579 913 763	21 748 030 275	- 37,56
Zbývající část bude financována z dodatečného zdroje (vlastní zdroje z HND, tabulky 3 a 4, kapitola 1 4)	68 510 236 646	51 356 715 846	+ 33,40
Položky, jež je třeba pokrýt z vlastních zdrojů uvedených v článku 2 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom ⁽³⁾	93 297 025 409	84 010 946 121	+ 11,05
Celkové příjmy ⁽⁴⁾	99 806 602 380	92 524 837 098	+ 7,87

⁽¹⁾ Zahrnuje opravné rozpočty č. 1 až 9/2004.

⁽²⁾ Čísla v tomto sloupci odpovídají číslům v rozpočtu na rok 2003 (Úř. věst. L 54, 28.2.2003) a v opravných rozpočtech 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 7/2003.

⁽³⁾ Vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2004 jsou určeny na základě rozpočtových výhledů přijatých na 131. zasedání poradního výboru pro vlastní zdroje dne 20. dubna 2004.

⁽⁴⁾ Ustanovení čl. 268 třetího pododstavce Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnáný co do příjmů a výdajů“.

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom

Členský stát	1 % z nelimitovaného základu pro DPH	1 % z nelimitovaného sníženého základu pro DPH ⁽¹⁾	1 % z hrubého národního důchodu	1 % ze sníženého hrubého národního důchodu ⁽²⁾	Sazba omezení (v %)	1 % z hrubého národního důchodu násobeno sazbou omezení	1 % z limitovaného základu pro DPH ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	Členské státy, jejichž základ pro DPH je limitován
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Belgie	1 132 980 000	1 132 980 000	2 825 190 000	2 825 190 000	50	1 412 595 000	1 132 980 000	
Česká republika	422 185 000	281 456 667	790 620 000	527 080 000	50	263 540 000	263 540 000	Česká republika
Dánsko	751 886 000	751 886 000	1 928 917 000	1 928 917 000	50	964 458 500	751 886 000	
Německo	9 451 381 000	9 451 381 000	21 696 270 000	21 696 270 000	50	10 848 135 000	9 451 381 000	
Estonsko	48 159 000	32 106 000	77 069 000	51 379 333	50	25 689 667	25 689 667	Estonsko
Řecko	897 770 000	897 770 000	1 646 135 000	1 646 135 000	50	823 067 500	823 067 500	Řecko
Španělsko	4 571 090 000	4 571 090 000	7 841 620 000	7 841 620 000	50	3 920 810 000	3 920 810 000	Španělsko
Francie	7 575 510 000	7 575 510 000	16 112 960 000	16 112 960 000	50	8 056 480 000	7 575 510 000	
Irsko	657 675 000	657 675 000	1 179 773 000	1 179 773 000	50	589 886 500	589 886 500	Irsko
Itálie	5 511 310 000	5 511 310 000	13 338 450 000	13 338 450 000	50	6 669 225 000	5 511 310 000	
Kypr	94 920 000	63 280 000	120 306 000	80 204 000	50	40 102 000	40 102 000	Kypr
Lotyšsko	41 803 000	27 868 667	95 382 000	63 588 000	50	31 794 000	27 868 667	
Litva	76 782 000	51 188 000	170 165 000	113 443 333	50	56 721 667	51 188 000	
Lucembursko	160 257 000	160 257 000	220 670 000	220 670 000	50	110 335 000	110 335 000	Lucembursko
Maďarsko	378 425 000	252 283 333	731 932 000	487 954 667	50	243 977 334	243 977 334	Maďarsko
Malta	27 580 000	18 386 667	44 080 000	29 386 667	50	14 693 334	14 693 334	Malta
Nizozemsko	2 220 805 000	2 220 805 000	4 599 995 000	4 599 995 000	50	2 299 997 500	2 220 805 000	
Rakousko	1 065 330 000	1 065 330 000	2 289 350 000	2 289 350 000	50	1 144 675 000	1 065 330 000	
Polsko	970 307 000	646 871 333	1 819 610 000	1 213 073 333	50	606 536 667	606 536 667	Polsko
Portugalsko	841 380 000	841 380 000	1 319 570 000	1 319 570 000	50	659 785 000	659 785 000	Portugalsko
Slovinsko	144 988 000	96 658 667	255 496 000	170 330 667	50	85 165 334	85 165 334	Slovinsko
Slovensko	143 215 000	95 476 667	316 358 000	210 905 333	50	105 452 667	95 476 667	
Finsko	641 720 000	641 720 000	1 471 320 000	1 471 320 000	50	735 660 000	641 720 000	
Švédsko	1 210 952 000	1 210 952 000	2 788 731 000	2 788 731 000	50	1 394 365 500	1 210 952 000	
Spojené království	8 457 364 000	8 457 364 000	16 774 645 000	16 774 645 000	50	8 387 322 500	8 387 322 500	Spojené království
Celkem	47 495 774 000	46 712 986 001	100 454 614 000	98 980 941 333		49 490 470 670	45 507 318 170	

(1) Základy DPH nových členských států byly sníženy o jednu třetinu s cílem snížit jejich příspěvky vzhledem k tomu, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

(2) Základy HND deseti nových členských států byly sníženy o jednu třetinu s cílem snížit jejich příspěvky vzhledem k tomu, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

(3) Obdobně jako HND byly u nových členských států sníženy základy DPH o jednu třetinu s ohledem na skutečnost, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

(4) Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

Výpočet jednotné sazby uplatňované na vlastní zdroje z DPH (čl. 2 odst. 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sazba (v %) = maximální uplatňovaná sazba = zmrazená sazba

A. Maximální uplatňovaná sazba je pro rok 2004 stanovena na 0,50 %.

B. Stanovení zmrazené sazby opravou rozpočtové nerovnováhy poskytnuté Spojenému království (čl. 2 odst. 4 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):

1) Výpočet teoretického podílu zemí s omezenými náklady na opravu:

V souladu s čl. 5 odst. 1 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom jsou finanční příspěvky pro Německo (DE), Nizozemsko (NL), Rakousko (AT) a Švédsko (SE) omezeny na čtvrtinu běžného příspěvku.

Vzorec pro zemi s omezenou finanční zátěží, například Německo:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = [limitovaný základ pro DPH Německa / (limitovaný základ pro DPH EU – limitovaný základ pro DPH Spojeného království)] × 1/4 × oprava pro Spojené království

Příklad: Německo:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = 9 451 381 000 / (45 507 318 170 – 8 387 322 500) × 1/4 × 5 391 559 038 = 343 195 613

2) výpočet zmrazené sazby

Zmrazená sazba₁ = [oprava pro Spojené království – teoretické příspěvky z DPH (D + NL + A + S)] / [limitovaný základ pro DPH EU – limitované základy pro DPH (UK + D + NL + A + S)]

Zmrazená sazba₁ = [5 391 559 038 – (343 195 613 + 80 641 182 + 38 683 932 + 43 971 713)] / [45 507 318 170 – (8 387 322 500 + 9 451 381 000 + 2 220 805 000 + 1 065 330 000 + 1 210 952 000)]

Zmrazená sazba₁ = 0,210821947849923 %

C. Stanovení zmrazené sazby opravou rozpočtové nerovnováhy poskytnuté Spojenému království (čl. 2 odst. 4 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):

1) Výpočet teoretického podílu zemí s omezenými náklady na opravu:

Podle čl. 5 odst. 1 rozhodnutí 94/728/ES, Euratom je podíl Německa (D) na financování omezen na dvě třetiny jeho normálního příspěvku.

Vzorec pro výpočet v případě Německa:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = [limitovaný základ pro DPH Německa / (limitovaný základ pro DPH EU – limitovaný základ pro DPH Spojeného království)] × 2/3 × oprava pro Spojené království

Příklad: Německo:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = 9 451 381 000 / (44 053 080 500 – 8 387 322 500) × 2/3 × – 293 991 119 = – 51 938 184

2) výpočet zmrazené sazby

Zmrazená sazba₂ = [oprava pro Spojené království – teoretický příspěvek z DPH (D)] / [limitovaný základ pro DPH EU-15 – limitovaný základ pro DPH (Spojené království)]

Zmrazená sazba₂ = [– 293 991 119 – (– 51 938 184)] / [44 053 080 500 – (8 387 322 500 + 9 451 381 000)]

Zmrazená sazba₂ = – 0,00923359477705029 %

Zmrazená sazba_{tot} = Zmrazená sazba₁ + Zmrazená sazba₂

Jednotná sazba = maximální sazba – zmrazená sazba_{tot}

0,50 % – 0,201588353072873 % = 0,298411646927127 %

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský stát	1 % ze sníženého limitovaného základu DPH ⁽¹⁾ ,	Maximální uplatňovaná sazba pro DPH (v %)	Jednotná sazba pro vlastní zdroje z DPH (v %)	Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgie	1 132 980 000	0,50	0,298411647	338 094 428
Česká republika	263 540 000	0,50	0,298411647	78 643 405
Dánsko	751 886 000	0,50	0,298411647	224 371 540
Německo	9 451 381 000	0,50	0,298411647	2 820 402 170
Estonsko	25 689 667	0,50	0,298411647	7 666 096
Řecko	823 067 500	0,50	0,298411647	245 612 928
Španělsko	3 920 810 000	0,50	0,298411647	1 170 015 369
Francie	7 575 510 000	0,50	0,298411647	2 260 620 415
Irsko	589 886 500	0,50	0,298411647	176 029 002
Itálie	5 511 310 000	0,50	0,298411647	1 644 639 094
Kypr	40 102 000	0,50	0,298411647	11 966 904
Lotyšsko	27 868 667	0,50	0,298411647	8 316 335
Litva	51 188 000	0,50	0,298411647	15 275 095
Lucembursko	110 335 000	0,50	0,298411647	32925249
Maďarsko	243 977 334	0,50	0,298411647	72 805 678
Malta	14 693 334	0,50	0,298411647	4 384 662
Nizozemsko	2 220 805 000	0,50	0,298411647	662 714 078
Rakousko	1 065 330 000	0,50	0,298411647	317 906 880
Polsko	606 536 667	0,50	0,298411647	180 997 606
Portugalsko	659 785 000	0,50	0,298411647	196 887 528
Slovinsko	85 165 334	0,50	0,298411647	25 414 328
Slovensko	95 476 667	0,50	0,298411647	28 491 349
Finsko	641 720 000	0,50	0,298411647	191 496 722
Švédsko	1 210 952 000	0,50	0,298411647	361 362 181
Spojené království	8 387 322 500	0,50	0,298411647	2 502 874 721
Celkem	45 507 318 170			13 579 913 763

(¹) Obdobně jako HND byly u nových členských států sníženy základy DPH o jednu třetinu s ohledem na skutečnost, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský stát	1 % ze sníženého hrubého národního důchodu ⁽¹⁾	Jednotná sazba pro „dodatečný základ“, vlastní zdroje	„Dodatečný základ“, vlastní zdroje při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	2 825 190 000		1 955 471 759
Česká republika	527 080 000		364 821 500
Dánsko	1 928 917 000		1 335 111 167
Německo	21 696 270 000		15 017 200 000
Estonsko	51 379 333		35 562 505
Řecko	1 646 135 000		1 139 381 955
Španělsko	7 841 620 000		5 427 623 082
Francie	16 112 960 000		11 152 679 372
Irsko	1 179 773 000		816 586 772
Itálie	13 338 450 000		9 232 286 071
Kypr	80 204 000		55 513 667
Lotyšsko	63 588 000	0,6921558 ⁽²⁾	44 012 806
Litva	113 443 333		78 520 466
Lucembursko	220 670 000		152 738 029
Maďarsko	487 954 667		337 740 673
Malta	29 386 667		20 340 153
Nizozemsko	4 599 995 000		3 183 913 406
Rakousko	2 289 350 000		1 584 586 974
Polsko	1 213 073 333		839 635 792
Portugalsko	1 319 570 000		913 348 083
Slovinsko	170 330 667		117 895 366
Slovensko	210 905 333		145 979 358
Finsko	1 471 320 000		1 018 382 731
Švédsko	2 788 731 000		1 930 236 449
Spojené království	16 774 645 000		11 610 668 510
Celkem	98 980 941 333		68 510 236 646

(¹) Základy HND deseti nových členských států byly sníženy o jednu třetinu s cílem snížit jejich příspěvky vzhledem k tomu, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

(²) Výpočet sazby: (68 510 236 646) / (98 980 941 333) = 0,692155840542192 %

TABULKA 4

Vlastní zdroje vycházející z HND – financování rezerv (čl. 2 odst. 1 písm. d) a článek 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)
(kapitola 1 4)

Členský stát	Rezerva na půjčky a záruky za půjčky	Rezerva na pomoc při mimořádných událostech.	Vlastní zdroje z HND s výjimkou rezerv	Vlastních zdroje z HND při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgie	6 307 952	6 307 952	1 942 855 855	1 955 471 759
Česká republika	1 176 839	1 176 839	362 467 822	364 821 500
Dánsko	4 306 795	4 306 795	1 326 497 577	1 335 111 167
Německo	48 442 414	48 442 414	14 920 315 172	15 017 200 000
Estonsko	114 717	114 717	35 333 071	35 562 505
Řecko	3 675 413	3 675 413	1 132 031 129	1 139 381 955
Španělsko	17 508 401	17 508 401	5 392 606 280	5 427 623 082
Francie	35 976 261	35 976 261	11 080 726 850	11 152 679 372
Irsko	2 634 142	2 634 142	811 318 488	816 586 772
Itálie	29 781 465	29 781 465	9 172 723 141	9 232 286 071
Kypr	179 076	179 076	55 155 515	55 513 667
Lotyšsko	141 976	141 976	43 728 854	44 012 806
Litva	253 291	253 291	78 013 884	78 520 466
Lucembursko	492 702	492 702	151 752 625	152 738 029
Maďarsko	1 089 482	1 089 482	335 561 709	337 740 673
Malta	65 613	65 613	20 208 927	20 340 153
Nizozemsko	10 270 653	10 270 653	3 163 372 100	3 183 913 406
Rakousko	5 111 553	5 111 553	1 574 363 868	1 584 586 974
Polsko	2 708 493	2 708 493	834 218 806	839 635 792
Portugalsko	2 946 274	2 946 274	907 455 535	913 348 083
Slovinsko	380 306	380 306	117 134 754	117 895 366
Slovensko	470 900	470 900	145 037 558	145 979 358
Finsko	3 285 094	3 285 094	1 011 812 543	1 018 382 731
Švédsko	6 226 548	6 226 548	1 917 783 353	1 930 236 449
Spojené království	37 453 640	37 453 640	11 535 761 230	11 610 668 510
Celkem	221 000 000	221 000 000	68 068 236 646	68 510 236 646
Podíl 1 % ze sníženého HND ⁽¹⁾	0,0022	0,0022	0,6877	0,6922

(1) Základy HND deseti nových členských států byly sníženy o jednu třetinu s cílem snížit jejich příspěvky vzhledem k tomu, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

TABULKA 5

Oprava rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království za rok 2003 podle článku 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient (%) ⁽¹⁾	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkových nelimitovaných základech pro DPH	18,50 %	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích	7,68 %	
3. (1) — (2)	10,82 %	
4. Celkové přidělené výdaje		82 025 811 437
5. (3) × (4)		8 875 351 609
6. 0,66 × (5) = počáteční částka		5 857 732 062
7. Ve prospěch Spojeného království ⁽²⁾		447 826 885
8. Základní náhrada pro Spojené království = (6) – (7)		5 409 905 177
9. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů ⁽³⁾		18 346 139
10. Oprava pro Spojené království = (8) – (9)		5 391 559 038
⁽¹⁾ Zaokrouhleno. ⁽²⁾ Tento prospěch má Spojené království ze stávajícího systému vlastních zdrojů v porovnání s předchozími systémy, a to v důsledku zavedení zdroje z HNP/HND a limitování základů DPH. ⁽³⁾ Tyto neočekávané zisky jsou prospěchem, který Spojené království získalo ze stávajícího systému vlastních zdrojů v porovnání s předchozími systémy, a to v důsledku zvýšení, které se od roku 2001 týká procentního podílu tradičních vlastních zdrojů, které si členské státy ponechávají na krytí nákladů na výběr.		

Oprava rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království podle rozpočtového roku 2000 v souladu s článkem 4 rozhodnutí 94/728/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient (%) ⁽¹⁾	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkových nelimitovaných základech pro DPH	18,71 %	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích	10,43 %	
3. (1) — (2)	8,28 %	
4. Celkové přidělené výdaje		74 700 969 031
5. (3) × (4)		6 183 698 001
6. 0,66 × (5) = počáteční částka		4 081 240 681
7. Ve prospěch Spojeného království ⁽²⁾		– 51 336 943
8. Základní náhrada pro Spojené království = (6) – (7)		4 132 577 623
9. Částka již zanesená v dodatkovém nebo opravném rozpočtu 1/2000 a 3/2001		4 426 568 742
10. Oprava pro Spojené království = (8) – (9)		– 293 991 119
⁽¹⁾ Zaokrouhleno. ⁽²⁾ Tento prospěch má Spojené království ze stávajícího systému vlastních zdrojů v porovnání s předchozími systémy, a to v důsledku zavedení zdroje z HNP/HND a limitování základů DPH.		

TABULKA 6.1

Výpočet financování opravy 2003 ve prospěch Spojeného království stanovené na – 5 391 559 038 eur (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl sníženého základu pro HND ⁽¹⁾	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Německa, Nizozemska, Rakouska, Švédska a Spojeného království	Tři čtvrtiny podílu Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,85	3,44	5,56		1,59	5,03	271 066 206
Česká republika	0,53	0,64	1,04		0,30	0,94	50 571 316
Dánsko	1,95	2,35	3,79		1,09	3,43	185 072 230
Německo	21,92	26,39	0,00	– 19,79	0,00	6,60	355 741 367
Estonsko	0,05	0,06	0,10		0,03	0,09	4 929 651
Řecko	1,66	2,00	3,24		0,93	2,93	157 940 375
Španělsko	7,92	9,54	15,43		4,42	13,95	752 373 534
Francie	16,28	19,60	31,70		9,07	28,67	1 545 977 063
Irsko	1,19	1,44	2,32		0,66	2,10	113 194 720
Itálie	13,48	16,23	26,24		7,51	23,74	1 279 773 409
Kypr	0,08	0,10	0,16		0,05	0,14	7 695 268
Lotyšsko	0,06	0,08	0,13		0,04	0,11	6 101 026
Litva	0,11	0,14	0,22		0,06	0,20	10 884 455
Lucembursko	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	21 172 445
Maďarsko	0,49	0,59	0,96		0,27	0,87	46 817 389
Malta	0,03	0,04	0,06		0,02	0,05	2 819 539
Nizozemsko	4,65	5,60	0,00	– 4,20	0,00	1,40	75 423 495
Rakousko	2,31	2,78	0,00	– 2,09	0,00	0,70	37 537 166
Polsko	1,23	1,48	2,39		0,68	2,16	116 389 760
Portugalsko	1,33	1,61	2,60		0,74	2,35	126 607 709
Slovinsko	0,17	0,21	0,34		0,10	0,30	16 342 578
Slovensko	0,21	0,26	0,41		0,12	0,38	20 235 562
Finsko	1,49	1,79	2,89		0,83	2,62	141 167 543
Švédsko	2,82	3,39	0,00	– 2,54	0,00	0,85	45 725 232
Spojené království	16,95	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	100,00	100,00	100,00	– 28,62	28,62	100,00	5 391 559 038

(1) Základy HND deseti nových členských států byly sníženy o jednu třetinu s cílem snížit jejich příspěvky vzhledem k tomu, že smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. května 2004.

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 6.2

Výpočet financování opravy 2000 ve prospěch Spojeného království stanovené na – 293 991 119 eur (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl sníženého základu pro HND	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Německa a Spojeného království	1/3 podílu Německa ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,94	3,56	4,91		0,45	4,01	– 11 795 938
Dánsko	2,01	2,43	3,35		0,31	2,74	– 8 053 754
Německo	22,59	27,37	0,00	– 9,12	0,00	18,25	– 53 651 236
Řecko	1,71	2,08	2,86		0,26	2,34	– 6 873 062
Španělsko	8,17	9,89	13,62		1,24	11,14	– 32 740 901
Francie	16,78	20,33	27,99		2,55	22,88	– 67 276 001
Irsko	1,23	1,49	2,05		0,19	1,68	– 4 925 874
Itálie	13,89	16,83	23,17		2,11	18,94	– 55 691 665
Lucembursko	0,23	0,28	0,38		0,03	0,31	– 921 357
Nizozemsko	4,79	5,80	7,99		0,73	6,53	– 19 206 233
Rakousko	2,38	2,89	3,98		0,36	3,25	– 9 558 660
Portugalsko	1,37	1,66	2,29		0,21	1,87	– 5 509 564
Finsko	1,53	1,86	2,56		0,23	2,09	– 6 143 162
Švédsko	2,90	3,52	4,84		0,44	3,96	– 11 643 712
Spojené království	17,47	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	100,00	100,00	100,00	– 9,12	9,12	100,00	– 293 991 119

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 7

Souhrn financování souhrnného rozpočtu podle typu vlastních zdrojů a podle členských států

Členský stát	Čisté zemědělské dávky (75 %)	Čisté dávky z cukru a isoglukosy (75 %)	Čistá cla (75 %)	Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (75 %)	Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě	Vlastní zdroje z HND s výjimkou rezerv	Vlastní zdroje z HND, rezervy	Oprava DPH pro Spojené království	Výsledek konečného výpočtu financování opravy ve prospěch Spojeného království 2000	Celkové vlastní zdroje (1)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8) + (9)
Belgie	16 125 000	21 000 000	1 147 275 000	1 184 400 000	338 094 428	1 942 855 855	12 615 904	259 270 268	- 3 078 908	3 734 157 547
Česká republika	5 775 000	0	53 850 000	59 625 000	78 643 405	362 467 822	2 353 678	50 571 316		553 661 221
Dánsko	5 175 000	12 225 000	195 750 000	213 150 000	224 371 540	1 326 497 577	8 613 590	177 018 476	- 16 290 924	1 933 360 259
Německo	101 550 000	129 675 000	2 057 175 000	2 288 400 000	2 820 402 170	14 920 315 172	96 884 828	302 090 131	49 233 892	20 477 326 193
Estonsko	900 000	0	8 625 000	9 525 000	7 666 096	35 333 071	229 434	4 929 651		57 683 252
Řecko	8 475 000	4 725 000	141 675 000	154 875 000	245 612 928	1 132 031 129	7 350 826	151 067 313	- 1 603 327	1 689 333 869
Španělsko	26 850 000	9 600 000	726 825 000	763 275 000	1 170 015 369	5 392 606 280	35 016 802	719 632 633	- 3 468 605	8 077 077 479
Francie	93 375 000	97 500 000	842 250 000	1 033 125 000	2 260 620 415	11 080 726 850	71 952 522	1 478 701 062	16 635 782	15 941 761 631
Irsko	525 000	2 850 000	102 825 000	1 06 200 000	176 029 002	811 318 488	5 268 284	108 268 846	- 1 552 469	1 205 532 151
Itálie	51 150 000	24 600 000	1 035 900 000	1 111 650 000	1 644 639 094	9 172 723 141	59 562 930	1 224 081 744	- 4 564 420	13 208 092 489
Kypr	900 000	0	8 475 000	9 375 000	11 966 904	55 155 515	358 152	7 695 268		84 550 839
Lotyšsko	600 000	0	5 550 000	6 150 000	8 316 335	43 728 854	283 952	6 101 026		64 580 167
Litva	2 025 000	0	18 750 000	20 775 000	15 275 095	78 013 884	506 582	10 884 455		125 455 016
Lucembursko	150 000	0	12 525 000	12 675 000	32 925 249	151 752 625	985 404	20 251 088	- 233 413	218 355 953
Maďarsko	8 850 000	0	82 500 000	91 350 000	72 805 678	335 561 709	2 178 964	46 817 389		548 713 740
Malta	600 000	0	5 325 000	5 925 000	4 384 662	20 208 927	131 226	2 819 539		33 469 354
Nizozemsko	142 050 000	23 700 000	1 061 025 000	1 226 775 000	662 714 078	3 163 372 100	20 541 306	56 217 262	- 9 171 563	5 120 448 183
Rakousko	7 575 000	9 675 000	153 750 000	171 000 000	317 906 880	1 574 363 868	10 223 106	27 978 506	- 2 610 155	2 098 862 205
Polsko	9 900 000	0	92 625 000	102 525 000	180 997 606	834 218 806	5 416 986	116 389 760		1 239 548 158
Portugalsko	14 325 000	375 000	82 200 000	96 900 000	196 887 528	907 455 535	5 892 548	121 098 145	- 1 401 699	1 326 832 057
Slovensko	1 650 000	0	15 300 000	16 950 000	25 414 328	117 134 754	760 612	16 342 578		176 602 272
Slovensko	2 775 000	0	25 950 000	28 725 000	28 491 349	145 037 558	941 800	20 235 562		223 431 269
Finsko	2 625 000	2 175 000	72 750 000	77 550 000	191 496 722	1 011 812 543	6 570 188	135 024 381	- 2 235 647	1 420 218 187
Švédsko	10 350 000	5 475 000	266 850 000	282 675 000	361 362 181	1 917 783 353	12 453 096	34 081 520	- 3 881 694	2 604 473 456
Spojené království	350 850 000	16 350 000	1 766 100 000	2 133 300 000	2 502 874 721	11 535 761 230	74 907 280	- 5 097 567 919	- 15 776 850	11 133 498 462
Celkem	865 125 000	359 925 000	9 981 825 000	11 206 875 000	13 579 913 763	68 068 236 646	442 000 000	0	0	93 297 025 409

(1) Celkové vlastní zdroje jako procentní podíl HND: (93 297 025 409) / (10 045 461 400 000) = 0,93 %; strop vlastních zdrojů jako procentní podíl HND: 1,24 %.

CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE POLOŽEK ROZPOČTU

Příjmy

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
1 0	ZEMĚDĚLSKÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY ORGÁNY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ NA OBCHOD S NEČLENSKÝMI STÁTY (ČLÁNEK 2, ODS. 1, PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)	865 125 000		865 125 000
1 1	DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČLÁNEK 2, ODS. 1, PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)	359 925 000		359 925 000
1 2	CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2, ODS. 1, PÍSM. B) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	9 981 825 000		9 981 825 000
1 3	VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČLÁNKU 2, ODS. 1, PÍSM. C) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	13 579 913 763		13 579 913 763
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČLÁNKU 2, ODS. 1, PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	68 509 738 810	497 836	68 510 236 646
1 5	OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI	0		0
1 9	VÝDAJE ČLENSKÝCH STÁTŮ SPOJENÉ S VÝBĚREM VLASTNÍCH ZDROJŮ	—		—
	Hlava 1 — Celkem	93 296 527 573	497 836	93 297 025 409

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČLÁNKU 2, ODS. 1, PÍSM. d) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
1 4	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom			
1 4 0	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom			
1 4 0 0	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech	68 067 738 810	497 836	68 068 236 646
1 4 0 1	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající finanční rezervě záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu	—	—	—
1 4 0 2	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na půjčky a zárukám za půjčky	221 000 000		221 000 000
1 4 0 3	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na pomoc při mimořádných událostech	221 000 000		221 000 000
	<i>Článek 1 4 0 — Dílčí součet</i>	68 509 738 810	497 836	68 510 236 646
	KAPITOLA 1 4 — CELKEM	68 509 738 810	497 836	68 510 236 646

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČLÁNKU 2, ODS. 1, PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM (pokračování)

1 4 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom

1 4 0 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle článku 2, odst. 1, písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
68 067 738 810	497 836	68 068 236 646

Poznámky

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. d) uvedeného rozhodnutí.

Sazba, bez rezervy na záruky za úvěry a na pomoc při mimořádných událostech, která se použije na hrubý národní důchod členských států v tomto hospodářském roce, představuje 0,6877 %.

Členský stát	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová výše
Belgie	1 942 841 646	+ 14 209	1 942 855 855
Česká republika	362 465 171	+ 2 651	362 467 822
Dánsko	1 326 487 876	+ 9 701	1 326 497 577
Německo	14 920 206 047	+ 109 125	14 920 315 172
Estonsko	35 332 813	+ 258	35 333 071
Řecko	1 132 022 849	+ 8 280	1 132 031 129
Španělsko	5 392 566 840	+ 39 440	5 392 606 280
Francie	11 080 645 808	+ 81 042	11 080 726 850
Irsko	811 312 555	+ 5 933	811 318 488
Itálie	9 172 656 054	+ 67 087	9 172 723 141
Kypr	55 155 112	+ 403	55 155 515
Lotyšsko	43 728 534	+ 320	43 728 854
Litva	78 013 313	+ 571	78 013 884
Lucembursko	151 751 515	+ 1 110	151 752 625
Maďarsko	335 559 254	+ 2 455	335 561 709
Malta	20 208 779	+ 148	20 208 927
Nizozemsko	3 163 348 964	+ 23 136	3 163 372 100
Rakousko	1 574 352 353	+ 11 515	1 574 363 868
Polsko	834 212 705	+ 6 101	834 218 806
Portugalsko	907 448 898	+ 6 637	907 455 535
Slovinsko	117 133 897	+ 857	117 134 754
Slovensko	145 036 497	+ 1 061	145 037 558
Finsko	1 011 805 143	+ 7 400	1 011 812 543
Švédsko	1 917 769 327	+ 14 026	1 917 783 353
Spojené království	11 535 676 860	+ 84 370	11 535 761 230
Bod 1 4 0 0 – Celkem	68 067 738 810	+ 497 836	68 068 236 646

HLAVA 4
RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	680 351 477	172 443	680 523 920
	Hlava 4 — Celkem	680 351 477	172 443	680 523 920

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	<i>Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod</i>	454 984 240	145 618	455 129 858
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	454 984 240	145 618	455 129 858
4 0 1	<i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení</i>	204 962 803	19 160	204 981 963
	Článek 4 0 1 — Dílčí součet	204 962 803	19 160	204 981 963
4 0 3	<i>Výnosy z dočasného příspěvku z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i>	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Výnosy ze speciální dávky placené z platů funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání</i>	20 404 434	7 665	20 412 099
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	20 404 434	7 665	20 412 099
	KAPITOLA 4 0 — CELKEM	680 351 477	172 443	680 523 920

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ (pokračování)

4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
454 984 240	145 618	455 129 858

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1) naposledy pozměněné nařízením (ES/Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, které stanoví podmínky a postup pro provádění daní ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněná nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 3).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), nařízení naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom, ESUO) č. 840/95 (Úř. věst. L 85, 19.4.1995, s. 10).

Počátkem července 2000 rozhodla rada guvernérů Evropské investiční banky o použití zvláštního indexování EIB výlučně na platy a o zachování indexování podle rozhodnutí Rady Evropské unie, které se vztahuje na všechny ostatní orgány, na příjmová pásma pro účely použití daně Společenství.

Parlament	42 899 120
Rada	23 433 000
Komise	329 056 460
– správa	(260 272 000)
– výzkum a technický rozvoj	(38 703 000)
– Evropská agentura pro obnovu	(1 100 420)
– Evropská agentura pro bezpečnost letectví	(p.m.)
– Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci	(178 401)
– Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)
– Evropská agentura pro životní prostředí	(993 631)
– Evropská agentura pro hodnocení léčivých přípravků	(2 613 069)
– Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)
– Překladačské centrum orgánů Evropské unie	(617 000)
– Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(484 473)
– Eurojust	(p.m.)
– Evropská nadace odborného vzdělávání	(453 067)
– Evropská nadace pro zlepšování životních a pracovních podmínek	(574 805)
– Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(362 454)

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ (pokračování)**4 0 0 (pokračování)**

– Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(132 992)	
– Odrůdový úřad Společenství	(191 925)	
– Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek	(3 910 000)	
– Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(2 555 238)	
— Evropský úřad pro výběr pracovníků	(1 220 000)	
– Úřad pro úřední tisky	(2 630 604)	
– Evropský úřad pro boj proti podvodům	(2 819 381)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Brusel	(6 645 000)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Lucemburk	(2 599 000)	
Soudní dvůr		16 056 000
Účetní dvůr		6 871 199
Evropský hospodářský a sociální výbor		4 030 027
Výbor regionů		2 043 507
Veřejný ochránce práv		343 927
Evropský inspektor ochrany údajů		221 618
Evropská investiční banka		20 850 000
Evropská centrální banka		8 900 000
Evropský investiční fond		425 000
	Celkem	455 129 858

4 0 1**Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení**

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
204 962 803	19 160	204 981 963

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 1), nařízení naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Parlament		25 483 016
Rada		16 100 000
Komise		146 393 364
– správa	(101 767 000)	
– výzkum a technický rozvoj	(27 141 000)	
– Evropská agentura pro obnovu	(782 179)	
– Evropská agentura pro bezpečnost letectví	(p.m.)	
– Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci	(144 369)	
– Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)	
– Evropská agentura pro životní prostředí	(485 932)	

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ (pokračování)**4 0 1 (pokračování)**

– Evropská agentura pro hodnocení léčivých přípravků	(1 245 457)	
– Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)	
– Překladatelské centrum orgánů Evropské unie	(585 000)	
– Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(406 231)	
– Eurojust	(p.m.)	
– Evropská nadace odborného vzdělávání	(316 151)	
– Evropská nadace pro zlepšování životních a pracovních podmínek	(400 349)	
– Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(306 320)	
– Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(96 647)	
– Odrůdový úřad Společenství	(131 809)	
– Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek	(1 480 000)	
– Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(2 504 025)	
— Evropský úřad pro výběr pracovníků	(402 000)	
– Úřad pro úřední tisky	(2 995 321)	
– Evropský úřad pro boj proti podvodům	(1 787 574)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Brusel	(2 433 000)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Lucemburk	(983 000)	
Soudní dvůr		7 940 000
Účetní dvůr		4 013 453
Evropský hospodářský a sociální výbor		3 149 608
Výbor regionů		1 696 067
Veřejný ochránce práv		177 295
Evropský inspektor ochrany údajů		29 160
	Celkem	204 981 963

4 0 4**Výnosy ze speciální dávky placené z platů funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání**

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
20 404 434	7 665	20 412 099

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1) naposledy pozměněné nařízením (ES/Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom, ESUO) č. 840/95 (Úř. věst. L 85, 19.4.1995, s. 10).

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ (pokračování)

4 0 4 (pokračování)

Parlament		2 213 793
Rada		1 508 953
Komise		15 103 492
– správa	(12 142 000)	
– výzkum a technický rozvoj	(1 136 326)	
– Evropská agentura pro obnovu	(95 259)	
– Evropská agentura pro bezpečnost letectví	(p.m.)	
– Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci	(15 835)	
– Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)	
– Evropská agentura pro životní prostředí	(48 458)	
– Evropská agentura pro hodnocení léčivých přípravků	(99 744)	
– Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)	
– Překladačské centrum orgánů Evropské unie	(56 043)	
– Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(41 214)	
– Eurojust	(p.m.)	
– Evropská nadace odborného vzdělávání	(42 060)	
– Evropská nadace pro zlepšování životních a pracovních podmínek	(41 866)	
– Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(30 827)	
– Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(9 182)	
– Odrůdový úřad Společenství	(11 005)	
– Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek	(191 000)	
– Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(192 770)	
— Evropský úřad pro výběr pracovníků	(60 000)	
– Úřad pro úřední tisky	(253 903)	
– Evropský úřad pro boj proti podvodům	(202 000)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Brusel	(311 000)	
– Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Lucemburk	(123 000)	
Soudní dvůr		777 419
Účetní dvůr		409 984
Evropský hospodářský a sociální výbor		265 286
Výbor regionů		107 442
Veřejný ochránce práv		14 065
Evropský inspektor ochrany údajů		11 665
	Celkem	20 412 099

ODDÍL VIII — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

ODDÍL VIII B — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Příjmy**HLAVA B-4****RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-4 0	SRÁŽKY Z MEZD	90 000	172 443	262 443
	Hlava B-4 — Celkem	90 000	172 443	262 443

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-4 0	SRÁŽKY Z MEZD			
B-4 0 0	Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců	76 000	145 618	221 618
	Článek B-4 0 0 — Dílčí součet	76 000	145 618	221 618
B-4 1 0	Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění	10 000	19 160	29 160
	Článek B-4 1 0 — Dílčí součet	10 000	19 160	29 160
B-4 0 3	Výnosy z dočasného příspěvku uplatněného na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě	p.m.		p.m.
	Článek B-4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-4 0 4	Výnosy ze zvláštní dávky uplatněné na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě	4 000	7 665	11 665
	Článek B-4 0 4 — Dílčí součet	4 000	7 665	11 665
	KAPITOLA B-4 0 — CELKEM	90 000	172 443	262 443

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-4 0 — SRÁŽKY Z MEZD (pokračování)

B-4 0 0 Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
76 000	145 618	221 618

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES/Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-4 1 0 Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
10 000	19 160	29 160

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

B-4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku uplatněného na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES/Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3931/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-4 0 4 Výnosy ze zvláštní dávky uplatněné na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
4 000	7 665	11 665

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu, ve znění revidovaného návrhu, kterým se mění služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-5**PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU**

Hlava Kapitola	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-5 5	PŘEVOD NEBO VYKOUPENÍ NÁROKŮ NA DŮCHOD ZE STRANY ZAMĚSTNANCŮ	p.m.		p.m.
		Hlava B-5 — Celkem	p.m.	

HLAVA B-5

PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA B-5 5 — PŘEVOD NEBO VYKOUPENÍ NÁROKŮ NA DŮCHOD ZE STRANY ZAMĚSTNANCŮ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-5 5	PŘEVOD NEBO VYKOUPENÍ NÁROKŮ NA DŮCHOD ZE STRANY ZAMĚSTNANCŮ			
B-5 5 0	Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců	p.m.		p.m.
	Článek B-5 5 0 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-5 5 — CELKEM	p.m.		p.m.

B-5 5 0

Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Nový článek

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-9
RŮZNÉ PŘÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY	p.m.		p.m.
	Hlava B-9 — Celkem	p.m.		p.m.

KAPITOLA B-9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY			
B-9 0 0	Různé příjmy	p.m.		p.m.
	<i>Článek B-9 0 0 — Dílčí součet</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-9 0 — CELKEM	p.m.		p.m.

B-9 0 0**Různé příjmy**

Rozpočet 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento článek je určen k přijetí různých příjmů.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

VÝDAJE

Hlava	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	823 000	619 454	1 442 454
B-2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	249 000	250 825	499 825
B-10	OSTATNÍ VÝDAJE	200 000	- 200 000	p.m.
	Výdaje D — Celkem	1 272 000	670 279	1 942 279

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-1**VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI**

Hlava Kapitola	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	375 000	317 977	692 977
B-1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	429 000	246 853	675 853
B-1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
B-1 3	MISE A PRACOVNÍ CESTY	18 000	- 6 000	12 000
B-1 5	STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ	p.m.	60 624	60 624
B-1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	p.m.		p.m.
B-1 7	VÝDAJE NA RECEPCE A REPREZENTACI	1 000		1 000
B-1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	p.m.		p.m.
	Hlava B-1 — Celkem	823 000	619 454	1 442 454

HLAVA B-1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE			
B-1 0 0	Platy, příspěvky a úhrady související s platy	235 000	297 227	532 227
	Článek B-1 0 0 — Dílčí součet	235 000	297 227	532 227
B-1 0 1	Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení	12 000	6 397	18 397
	Článek B-1 0 1 — Dílčí součet	12 000	6 397	18 397
B-1 0 2	Přechodné příspěvky	p.m.		p.m.
	Článek B-1 0 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 0 3	Důchody	p.m.		p.m.
	Článek B-1 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 0 4	Výdaje na misi, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje	44 000		44 000
	Článek B-1 0 4 — Dílčí součet	44 000		44 000
B-1 0 5	Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru	73 000	6 764	79 764
	Článek B-1 0 5 — Dílčí součet	73 000	6 764	79 764
B-1 0 6	Semináře	5 000		5 000
	Článek B-1 0 6 — Dílčí součet	5 000		5 000
B-1 0 9	Úpravy platových poměrů	6 000	7 589	13 589
	Článek B-1 0 9 — Dílčí součet	6 000	7 589	13 589
	KAPITOLA B-1 0 — CELKEM	375 000	317 977	692 977

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE (pokračování)

B-1 0 0 **Platy, příspěvky a úhrady související s platy**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
235 000	297 227	532 227

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), ve znění nařízení (ES/Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-1 0 1 **Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
12 000	6 397	18 397

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena k pokrytí:

- příspěvků institucí (0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvků institucí (3,4 %) na zdravotní pojištění,
- porodného,
- příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

B-1 0 2 **Přechodné příspěvky**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tento článek je určen k pokrytí přechodných příspěvků, rodinných přídatků a opravného koeficientu ve vztahu k zemím trvalého pobytu.

B-1 0 3 **Důchody**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména články 8, 9, 15 a 18 tohoto nařízení.

Tento článek je určen k pokrytí starobních důchodů členů institucí a opravného koeficientu ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu, stejně jako pozůstalostních důchodů vdovců a sirotků a opravných koeficientů uplatňovaných ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu.

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE (pokračování)**B-1 0 4 Výdaje na misi, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
44 000		44 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tento článek je určen k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků během misí a dodatečných nebo výjimečných výdajů během mise.

B-1 0 5 Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
73 000	6 764	79 764

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena k pokrytí cestovních výdajů hrazených členům (včetně jejich rodin) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u instituce, příspěvků na usídlení a znovuuusídlení členů v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u instituce a nákladů na stěhování hrazených členům v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u instituce.

B-1 0 6 Semináře

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
5 000		5 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na navštěvování jazykových kursů nebo jiných odborně vzdělávacích seminářů.

B-1 0 9 Úpravy platových poměrů

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
6 000	7 589	13 589

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 4a tohoto nařízení, a finanční nařízení.

Tato položka je určena k pokrytí důsledků úpravy platů a důchodů opravným koeficientem a jakýchkoli úprav platů a důchodů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 1	ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ			
B-1 1 0	Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst			
B-1 1 0 0	Základní platy	104 000	238 160	342 160
B-1 1 0 1	Rodinné přídavky	14 000	9 861	23 861
B-1 1 0 2	Náhrady za expatriaci a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	25 000	16 880	41 880
B-1 1 0 3	Asistenční příspěvek	2 000	- 2 000	p.m.
	Článek B-1 1 0 — Dílčí součet	145 000	262 901	407 901
B-1 1 1	Ostatní zaměstnanci			
B-1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci, místní zaměstnanci a zvláštní poradci	21 000		21 000
B-1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	p.m.		p.m.
	Článek B-1 1 1 — Dílčí součet	21 000		21 000
B-1 1 2	Další odborné vzdělávání	5 000		5 000
	Článek B-1 1 2 — Dílčí součet	5 000		5 000
B-1 1 3	Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod	11 000	6 702	17 702
	Článek B-1 1 3 — Dílčí součet	11 000	6 702	17 702
B-1 1 4	Různé příspěvky	7 000		7 000
	Článek B-1 1 4 — Dílčí součet	7 000		7 000
B-1 1 5	Přesčasy	1 000		1 000
	Článek B-1 1 5 — Dílčí součet	1 000		1 000
B-1 1 7	Doplňkové služby			
B-1 1 7 5	Náklady na překlady a tlumočení	65 000	- 22 750	42 250
B-1 1 7 8	Podpora činností	38 000		38 000
	Článek B-1 1 7 — Dílčí součet	103 000	- 22 750	80 250

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 1 8	Příspěvky a náhrady spojené s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením	130 000		130 000
	Článek B-1 1 8 — Dílčí součet	130 000		130 000
B-1 1 9	Úpravy platů úředníků a jiných zaměstnanců	6 000		6 000
	Článek B-1 1 9 — Dílčí součet	6 000		6 000
KAPITOLA B-1 1 — CELKEM		429 000	246 853	675 853

B-1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

B-1 1 0 0 Základní platy

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
104 000	238 160	342 160

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

B-1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
14 000	9 861	23 861

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a tohoto služebního řádu, a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované dítě,
- příspěvek na vzdělání

vyplácené úředníkům a dočasným zaměstnancům.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)**B-1 1 0** (pokračování)**B-1 1 0 2** Náhrady za expatriaci a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
25 000	16 880	41 880

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 tohoto služebního řádu, a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí náhrad za expatriaci a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

B-1 1 0 3 Asistenční příspěvek

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
2 000	- 2 000	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 17 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí paušálního asistenčního příspěvku uvedeného ve výše zmíněných ustanoveních.

B-1 1 1 **Ostatní zaměstnanci****B-1 1 1 0** Pomocní zaměstnanci, místní zaměstnanci a zvláštní poradci

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
21 000		21 000

*Poznámky**Bývalý článek B-1 1 1*

Tato položka je určena k pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele do systému sociálního zabezpečení pomocných zaměstnanců, místních zaměstnanců a zvláštních poradců, jak je stanoveno v pracovním řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

B-1 1 1 5 Smluvní zaměstnanci

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena k pokrytí výdajů souvisejících s využíváním smluvních zaměstnanců.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)**B-1 1 2 Další odborné vzdělávání**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
5 000		5 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 24 odst. 8 tohoto služebního řádu.

B-1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
11 000	6 702	17 702

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena k pokrytí příspěvku instituce na zdravotní pojištění (článek 72) a na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání (článek 73), příspěvku instituce na zřízení zvláštního fondu pro případ ztráty zaměstnání (čl. 28 odst. 7 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a částek, které instituce platí, aby umožnila dočasným zaměstnancům v zemi jejich původu vznik nebo zachování nároků na důchod (článek 42 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství).

Je rovněž určena k pokrytí nákladů souvisejících s každoroční lékařskou prohlídkou úředníků a jiných zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně analýz a lékařských vyšetření požadovaných ve spojení s touto prohlídkou.

B-1 1 4 Různé příspěvky

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
7 000		7 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí porodného (články 70, 74 a 75) a paušálních cestovních výdajů z místa výkonu práce do místa původu (článek 8 přílohy VII), příspěvků na nájemné a dopravu (články 14a a 14b přílohy VII), paušálních příspěvků na recepcie (článek 14 přílohy VII), paušálního cestovného (článek 15 přílohy VII) a zvláštních příspěvků poskytovaných účetním a správcům zálohových účtů (článek 75).

B-1 1 5 Přesčasy

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
1 000		1 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí za přesčasy na základě podmínek stanovených v níže uvedených ustanoveních.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 tohoto služebního řádu a příloha VI tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

B-1 1 7 **Doplňkové služby**

B-1 1 7 5 Náklady na překlady a tlumočení

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
65 000	- 22 750	42 250

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími danou službu.

Tato položka je určena k pokrytí veškerých nákladů na překlady a tlumočení a dalších souvisejících nákladů.

B-1 1 7 8 Podpora činností

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
38 000		38 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí celkových nákladů na řízení placených institucí, která jménem evropského inspektora ochrany údajů poskytuje obecné služby jako např. správu smluv, mezd a příspěvků, služby zpracování údajů atd.

B-1 1 8 **Příspěvky a náhrady spojené s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
130 000		130 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena k pokrytí výdajů souvisejících s postupy přijímání pracovníků (články 27 až 31 a 33 a příloha III), cestovních výdajů úředníků (včetně členů jejich rodin) spojených s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru nebo s geografickým přesunem (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvků pro zaměstnance, kteří byli při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru nebo přeložení na jiné pracoviště nuceni změnit místo svého pobytu (články 5 a 6 přílohy VII), nákladů na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), denní příspěvky pro zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nuceni změnit místo svého pobytu (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

B-1 1 9 **Úpravy platů úředníků a jiných zaměstnanců**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
6 000		6 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena k pokrytí důsledků úprav platů opravným koeficientem (články 64 a 65 a příloha XI) a jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku (článek 65 a příloha XI).

KAPITOLA B-1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU			
B-1 2 1	Odškodnění zaměstnanců, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni	p.m.		p.m.
	Článek B-1 2 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 2 3	Zdravotní pojištění	p.m.		p.m.
	Článek B-1 2 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 2 9	Úpravy různých náhrad	p.m.		p.m.
	Článek B-1 2 9 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-1 2 — CELKEM	p.m.		p.m.

B-1 2 1 Odškodnění zaměstnanců, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 tohoto služebního řádu a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tento článek je určen k pokrytí náhrad pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení nebo jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

B-1 2 3 Zdravotní pojištění

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tento článek je určen k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění příjemců náhrad uvedených v článku B-1 2 1.

B-1 2 9 Úpravy různých náhrad

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tento článek je určen k pokrytí důsledků úprav náhrad, uvedených v článku B-1 2 1, opravným koeficientem (články 64 a 65) a důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku (článek 65).

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 3 — MISE A PRACOVNÍ CESTY

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 3	MISE A PRACOVNÍ CESTY			
B-1 3 0	Výdaje na misi, cestovní výdaje a vedlejší výdaje	18 000	- 6 000	12 000
	Článek B-1 3 0 — Dílčí součet	18 000	- 6 000	12 000
	KAPITOLA B-1 3 — CELKEM	18 000	- 6 000	12 000

B-1 3 0 **Výdaje na misi, cestovní výdaje a vedlejší výdaje**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
18 000	- 6 000	12 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 71 tohoto služebního řádu a články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při misi a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu.

KAPITOLA B-1 5 — STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 5	STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ			
B-1 5 0	Náklady na pořádání stáží v rámci instituce a výměny pracovníků mezi institucí a veřejným sektorem v členských státech	p.m.	60 624	60 624
	Článek B-1 5 0 — Dílčí součet	p.m.	60 624	60 624
	KAPITOLA B-1 5 — CELKEM	p.m.	60 624	60 624

B-1 5 0 **Náklady na pořádání stáží v rámci instituce a výměny pracovníků mezi institucí a veřejným sektorem v členských státech**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.	60 624	60 624

Poznámky

Tento článek je určen k pokrytí příspěvku pro stážisty, jejich cestovních nákladů a nákladů na misi a úrazového a zdravotního pojištění v průběhu seminářů, stejně jako výdajů vyplývajících z výměny pracovníků mezi evropským inspektorem ochrany údajů, veřejným sektorem v členských státech i mezinárodními organizacemi.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE			
B-1 6 0	Zvláštní pomoc	p.m.		p.m.
	Článek B-1 6 0 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 6 4	Doplňková pomoc zdravotně postiženým			
B-1 6 4 0	Výdaje, které nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, a jiné specifické zákroky	p.m.		p.m.
	Článek B-1 6 4 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-1 6 — CELKEM	p.m.		p.m.

B-1 6 0**Zvláštní pomoc**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k úhradě kroků v případě úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří se nacházejí ve velmi obtížné situaci.

B-1 6 4**Doplňková pomoc zdravotně postiženým**

B-1 6 4 0

Výdaje, které nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, a jiné specifické zákroky

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena k pokrytí plateb pro tyto kategorie zdravotně postižených osob v rámci interinstitucionální politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníky a dočasné zaměstnance v činné službě,
- manžele/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 7 — VÝDAJE NA RECEPCE A REPREZENTACI

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 7	VÝDAJE NA RECEPCE A REPREZENTACI			
B-1 7 0	Výdaje na recepce a reprezentaci	1 000		1 000
	Článek B-1 7 0 — Dílčí součet	1 000		1 000
	KAPITOLA B-1 7 — CELKEM	1 000		1 000

B-1 7 0 Výdaje na recepce a reprezentaci

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
1 000		1 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na recepce, nákladů na reprezentaci a nákup reprezentačních předmětů.

KAPITOLA B-1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE			
B-1 8 6	Společenské styky mezi zaměstnanci	p.m.		p.m.
	Článek B-1 8 6 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-1 8 8	Náklady na přijímání pracovníků	p.m.		p.m.
	Článek B-1 8 8 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-1 8 — CELKEM	p.m.		p.m.

Poznámky

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem interinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi institucemi a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

B-1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tato položka je určena k podpoře a finančnímu zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sdružením, kulturním činnostem atd., a k pokrytí příspěvku na výdaje na stálé centrum pro využití volného času (kulturní a sportovní činnosti atd.).

KAPITOLA B-1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)**B-1 8 8 Náklady na přijímání pracovníků**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

*Poznámky**Nový článek*

Tato položka je určena k pokrytí výdajů vyplývajících z pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky.

Dále tato položka pokrývá náklady na organizaci postupů pro výběr dočasných zaměstnanců, pomocných zaměstnanců a místních zaměstnanců.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s úřadem může být použita na výběrová řízení pořádaná samotnou institucí.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a článek 33 tohoto služebního řádu a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a Evropského veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Evropského úřadu pro výběr pracovníků (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce Evropského veřejného ochránce práv ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Evropského úřadu pro výběr pracovníků (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-2
BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 0	INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ	58 000	141 125	199 125
B-2 1	VÝPOČETNÍ TECHNIKA A TELEKOMUNIKACE	56 000	120 000	176 000
B-2 2	MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ	51 000		51 000
B-2 3	BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE	15 000		15 000
B-2 5	VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ	9 000		9 000
B-2 6	VÝDAJE NA VYPRACOVÁNÍ STUDIÍ A PRŮZKUMŮ A NA KONZULTACE	2 000		2 000
B-2 7	VÝDAJE NA PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST	58 000	- 10 300	47 700
B-2 9	DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY	p.m.		p.m.
	Hlava B-2 — Celkem	249 000	250 825	499 825

HLAVA B-2

BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

KAPITOLA B-2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 0	INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ			
B-2 0 0	<i>Nájemné, poplatky a výdaje na budovy</i>	58 000	141 125	199 125
	Článek B-2 0 0 — Dílčí součet	58 000	141 125	199 125
	KAPITOLA B-2 0 — CELKEM	58 000	141 125	199 125

B-2 0 0 ***Nájemné, poplatky a výdaje na budovy***

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
58 000	141 125	199 125

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími dané kanceláře.

Tato položka je určena k paušálnímu nebo poměrnému pokrytí nájemného a poplatků souvisejících s pojištěním, vodou, elektřinou, topením, úklidem a údržbou, bezpečností a ostrahou budov a dalších různých nákladů souvisejících s budovami, včetně nákladů spojených s přestavbou, opravou a renovací dotčených kancelářů.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-2 1 — VÝPOČETNÍ TECHNIKA A TELEKOMUNIKACE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 1	VÝPOČETNÍ TECHNIKA A TELEKOMUNIKACE			
B-2 1 0	Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou	46 000	90 000	136 000
	Článek B-2 1 0 — Dílčí součet	46 000	90 000	136 000
B-2 1 1	Zařízení, instalační náklady a služby související s telekomunikacemi	10 000	30 000	40 000
	Článek B-2 1 1 — Dílčí součet	10 000	30 000	40 000
	KAPITOLA B-2 1 — CELKEM	56 000	120 000	176 000

B-2 1 0**Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
46 000	90 000	136 000

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími dané zařízení.

Tato položka je určena k pokrytí výdajů na:

- nákup, nájem a údržbu zařízení a vývoj softwaru,
- pomoc v souvislosti s provozem a údržbou systémů výpočetní techniky,
- operace výpočetní techniky svěřené třetím osobám a další výdaje na služby v oblasti výpočetní techniky.

B-2 1 1**Zařízení, instalační náklady a služby související s telekomunikacemi**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
10 000	30 000	40 000

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími dané zařízení.

Tato položka je určena k pokrytí výdajů souvisejících s nájmem a údržbou telekomunikačního zařízení a dalších výdajů spojených s telekomunikacemi (přenosové sítě, telefonní ústředny, telefony, mobilní telefony a podobné vybavení, faxové přístroje, telexové přístroje, náklady na instalaci atd.).

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 2	MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ			
B-2 2 0	Technické vybavení a zařízení	50 000		50 000
	Článek B-2 2 0 — Dílčí součet	50 000		50 000
B-2 2 2	Vozidla	p.m.		p.m.
	Článek B-2 2 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-2 2 3	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	1 000		1 000
	Článek B-2 2 3 — Dílčí součet	1 000		1 000
	KAPITOLA B-2 2 — CELKEM	51 000		51 000

B-2 2 0**Technické vybavení a zařízení**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
50 000		50 000

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími dané technické vybavení a zařízení.

Tato položka je určena k pokrytí výdajů na:

- zařízení jako jsou telefony, kalkulačky, zabezpečení, archivy atd.,
- kancelářské stroje (psací stroje, kopírovací stroje, čtecí přístroje s tiskárnou atd.),
- výměnu a údržbu technického vybavení,
- technické vybavení,
- nákup a výměnu nábytku,
- jakékoli další příslušné předměty a související náklady.

B-2 2 2**Vozidla**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími danou službu.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

B-2 2 3 Výdaje na dokumentaci a knihovnu

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
1 000		1 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí výdajů spojených s knihovnou evropského inspektora ochrany údajů, a to zejména:

- nákladů na aktualizaci knihovního fondu, předplatné a překlady, stejně jako na nákup knihovních materiálů a jejich instalaci,
- předplatného a obnovu předplatného novin, časopisů a tiskových agentur a jiných souvisejících nákladů,
- nákladů na vnitřní publikační činnost (brožury, studie atd.), včetně příslušných zařízení, a náklady na šíření informací (přehledy aktualit, videokazety, CD-ROMy atd.).

KAPITOLA B-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 3	BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE			
B-2 3 0	Běžné správní výdaje	15 000		15 000
	Článek B-2 3 0 — Dílčí součet	15 000		15 000
	KAPITOLA B-2 3 — CELKEM	15 000		15 000

B-2 3 0 Běžné správní výdaje

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
15 000		15 000

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími danou službu.

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na:

- nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb a potřeb pro kopírovací dílnu (kopírovací papír, papír pro publikační činnost a distribuci v klasické formě nebo elektronicky, kancelářské potřeby atd.),
- poštu, poštovní poplatky, doručné prostřednictvím kurýrní služby, balíky a distribuci veřejnosti obecně,
- nájem telefonů a poplatky za komunikaci prostřednictvím telefonu, telegrafu a telexu, nákladů na elektronický přenos dat a dalších souvisejících nákladů na vybavení,
- jiné běžné správní výdaje (finanční poplatky, právní náklady atd.).

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 5	VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ			
B-2 5 0	Formální a jiná zasedání obecně	9 000		9 000
	Článek B-2 5 0 — Dílčí součet	9 000		9 000
	KAPITOLA B-2 5 — CELKEM	9 000		9 000

B-2 5 0 Formální a jiná zasedání obecně

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
9 000		9 000

Poznámky

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními institucemi poskytujícími danou službu.

Tato položka je určena k pokrytí cestovních a denních příspěvků na pobyt a dalších souvisejících nákladů pro odborníky a jiné osoby pozvané k účasti na studijních skupinách nebo pracovních zasedáních, společně s náklady na přijímání pracovníků (náklady na oznámení o volných místech, pozvánky pro uchazeče atd.).

KAPITOLA B-2 6 — VÝDAJE NA VYPRACOVÁNÍ STUDIÍ A PRŮZKUMŮ A NA KONZULTACE

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 6	VÝDAJE NA VYPRACOVÁNÍ STUDIÍ A PRŮZKUMŮ A NA KONZULTACE			
B-2 6 0	Určité konzultace, studie a průzkumy	2 000		2 000
	Článek B-2 6 0 — Dílčí součet	2 000		2 000
	KAPITOLA B-2 6 — CELKEM	2 000		2 000

B-2 6 0 Určité konzultace, studie a průzkumy

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
2 000		2 000

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí financování studií nebo průzkumů zadaných na smluvním základě kvalifikovaným odborníkům a výzkumným ústavům, stejně jako nákladů na publikaci těchto studií a souvisejících nákladů.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-2 7 — VÝDAJE NA PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 7	VÝDAJE NA PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST			
B-2 7 0	Výdaje na publikační a informační činnost	58 000	- 10 300	47 700
	Článek B-2 7 0 — Dílčí součet	58 000	- 10 300	47 700
	KAPITOLA B-2 7 — CELKEM	58 000	- 10 300	47 700

B-2 7 0

Výdaje na publikační a informační činnost

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
58 000	- 10 300	47 700

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí výdajů na publikační a informační činnost, a to zejména:

- tiskových nákladů pro zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,
- nákladů na tisk a reprodukci různých publikací v úředních jazycích (výroční zpráva atd.),
- nákladů na tištěný materiál (v klasické formě nebo elektronicky), který propaguje informace týkající se evropského inspektora ochrany údajů,
- jakýchkoli dalších nákladů souvisejících s informační politikou instituce (symposia, semináře, účast na veřejných událostech atd.).

KAPITOLA B-2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

Hlava Kapitola Článek Položka	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-2 9	DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY			
B-2 9 9	Ostatní dotace	p.m.		p.m.
	Článek B-2 9 9 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA B-2 9 — CELKEM	p.m.		p.m.

B-2 9 9

Ostatní dotace

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento článek je určen k pokrytí výdajů (jiných než v článku B-2 7 0) souvisejících se skupinami návštěvníků evropského inspektora ochrany údajů, stejně jako výdajů, pokud jde o propagaci a opatření pro informování široké veřejnosti (mezi jinými osoby významné pro utváření veřejného mínění) o cílech, činnostech a úloze evropského inspektora ochrany údajů.

HLAVA B-10
OSTATNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola	Položka	Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
B-10 0	PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY	200 000	– 200 000	p.m.
B-10 1	POHOTOVOSTNÍ REZERVA	p.m.		p.m.
	Hlava B-10 — Celkem	200 000	– 200 000	p.m.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-10
OSTATNÍ VÝDAJE**KAPITOLA B-10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
200 000	- 200 000	p.m.

Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KAPITOLA B-10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

Položky 2004	Opravný rozpočet č. 9	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tato kapitola je určena k pokrytí výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku (výdaje, které není možno předem odhadnout).